



Sadržaj

II. Nezakonodavni akti

UREDBE

- ★ Uredba Vijeća (EU) 2018/647 od 26. travnja 2018. o izmjeni Uredbe (EU) br. 401/2013 o mjerama ograničavanja u pogledu Mjanmara/Burme 1
- ★ Provedbena uredba Vijeća (EU) 2018/648 od 26. travnja 2018. o provedbi članka 11. stavka 4. Uredbe (EU) br. 753/2011 o mjerama ograničavanja protiv određenih pojedinaca, skupina, poduzeća i subjekata s obzirom na stanje u Afganistanu 12
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2018/649 od 23. siječnja 2018. o izmjeni Priloga I. Uredbi (EZ) br. 443/2009 Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na promjenu mase novih osobnih automobila registriranih 2014., 2015. i 2016. ⁽¹⁾ 14
- ★ Uredba Komisije (EU) 2018/650 od 20. travnja 2018. o zabrani ribolova grdobine u zonama 8.c, 9. i 10.; u vodama Unije na području CECAF-a 34.1.1 za plovila koja plove pod zastavom Francuske 16
- ★ Uredba Komisije (EU) 2018/651 od 23. travnja 2018. o zabrani ribolova rumenca okana u vodama Unije i međunarodnim vodama u zonama VI., VII. i VIII. za plovila koja plove pod zastavom Francuske 18
- ★ Uredba Komisije (EU) 2018/652 od 23. travnja 2018. o privremenoj zabrani ribolova škarpine u zoni NAFO-a 3M za plovila koja plove pod zastavom države članice Europske unije 20

ODLUKE

- ★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2018/653 od 26. travnja 2018. o uspostavi mogućnosti skladištenja za civilne misije za upravljanje krizom 22

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2018/654 od 26. travnja 2018. o izmjeni Odluke (ZVSP) 2017/1869 o savjetodavnoj misiji Europske unije za potporu reformi sigurnosnog sektora u Iraku (EUAM Iraq)	28
★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2018/655 od 26. travnja 2018. o izmjeni Odluke 2013/184/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Burme/Mjanmara	29
★ Provedbena odluka Vijeća (ZVSP) 2018/656 od 26. travnja 2018. o provedbi Odluke 2011/486/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv određenih pojedinaca, skupina, poduzeća i subjekata u pogledu stanja u Afganistanu	36

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

UREDBA VIJEĆA (EU) 2018/647

od 26. travnja 2018.

o izmjeni Uredbe (EU) br. 401/2013 o mjerama ograničavanja u pogledu Mjanmara/Burme

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 215.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2013/184/ZVSP od 22. travnja 2013. o mjerama ograničavanja protiv Burme/Mjanmara i o stavljanju izvan snage Odluke 2010/232/ZVSP ⁽¹⁾,

uzimajući u obzir zajednički prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Europske komisije,

budući da:

- (1) Vijeće je 26. veljače 2018. donijelo zaključke u kojima osuđuje aktualna raširena i sustavna teška kršenja ljudskih prava koja su počinile vojne i sigurnosne snage Mjanmara/Burme te poziva vladu Mjanmara/Burme i sigurnosne snage da se pobrinu za to da sigurnost, vladavina prava i preuzimanje odgovornosti prevladaju u državama Rakhine, Kachin i Shan.
- (2) U tom je kontekstu Vijeće donijelo Odluku (ZVSP) 2018/655 ⁽²⁾ o izmjeni Odluke 2013/184/ZVSP, kojom je uvelo dodatne mjere ograničavanja protiv Mjanmara/Burme u obliku zabrane izvoza robe s dvojnomo namjenom krajnjim korisnicima u vojsci i pograničnoj policiji (*Border Guard Police*), ograničenjâ izvoza opreme za praćenje komunikacija koja bi se mogla koristiti za unutarnju represiju te ciljanih mjera ograničavanja protiv određenih fizičkih osoba koje su pripadnici oružanih snaga Mjanmara (Tatmadaw) i pogranične policije, koje su odgovorne za teška kršenja ljudskih prava, za ometanje pružanja humanitarne pomoći civilima u nevolji i ometanje provedbe neovisnih istraga navodnih teških kršenja ili povreda ljudskih prava, kao i protiv osoba, subjekata ili tijela koji su povezani s tim fizičkim osobama.
- (3) Uredbom Vijeća (EU) br. 401/2013 ⁽³⁾ provode se mjere predviđene u Odluci 2013/184/ZVSP. Određene mjere predviđene u Odluci (ZVSP) 2018/655 obuhvaćene su područjem primjene Ugovora i stoga je za njihovu provedbu potrebno regulatorno djelovanje na razini Unije, a posebno kako bi se osiguralo da ih gospodarski subjekti u svim državama članicama ujednačeno primjenjuju.
- (4) Ne bi se trebao ometati prolazak humanitarne pomoći za civile u nevolji, podložno kontroli strana u sukobu i u skladu s međunarodnim humanitarnim pravom. Stoga je primjereno primijeniti ograničenja na fizičke osobe koje su pripadnici oružanih snaga Mjanmara (Tatmadaw), koje su odgovorne za ometanje brzog i neometanog

⁽¹⁾ SLL 111, 23.4.2013., str. 75.

⁽²⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2018/655 od 26. travnja 2018. o izmjeni Odluke 2013/184/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Mjanmara/Burme (vidjeti stranicu 29. ovoga Službenog lista).

⁽³⁾ Uredba Vijeća (EU) br. 401/2013 od 2. svibnja 2013. o mjerama ograničavanja u pogledu Mjanmara/Burme i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 194/2008 (SL L 121, 3.5.2013., str. 1.).

prolaska humanitarne pomoći za civile u nevolji. Takva ograničenja ne bi trebala neopravdano utjecati na dostavu humanitarne pomoći i ona bi se trebala primjenjivati uzimajući u potpunosti u obzir međunarodno pravo o ljudskim pravima i primjenjiva pravila međunarodnog humanitarnog prava.

- (5) Uredbu (EU) br. 401/2013 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (6) Ovom Uredbom poštuju se temeljna prava i načela posebno priznata Poveljom Europske unije o temeljnim pravima, a osobito pravo na djelotvoran pravni lijek i na pošteno suđenje te pravo na zaštitu osobnih podataka. Ova bi se Uredba trebala primjenjivati u skladu s navedenim pravima.
- (7) Ovlast za izmjenu popisa iz priloga IV. Uredbi (EU) br. 401/2013 trebalo bi izvršavati Vijeće radi osiguranja dosljednosti s postupkom izmjene i preispitivanja Priloga Odluci (ZVSP) 2018/655.
- (8) Za provedbu ove Uredbe i radi stvaranja maksimalne pravne sigurnosti u Uniji trebalo bi objaviti imena i druge relevantne podatke o fizičkim i pravnim osobama, subjektima i tijelima čija se financijska sredstva i gospodarski izvori trebaju zamrznuti u skladu s ovom Uredbom. Svaka obrada osobnih podataka trebala bi biti u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ te Direktivom 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾.
- (9) Kako bi se osigurala djelotvornost mjera predviđenih u ovoj Uredbi, ona bi trebala odmah stupiti na snagu,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) br. 401/2013 mijenja se kako slijedi:

1. Članak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 1.

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

- (a) ‚zahtjev‘ znači svaki zahtjev, neovisno o tome je li istaknut u pravnom postupku, koji je podnesen prije ili nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe, koji se temelji na ugovoru ili transakciji ili je povezan s ugovorom ili transakcijom te posebno uključuje:
 - i. zahtjev za ispunjenje bilo koje obveze koja se temelji na ugovoru ili transakciji ili je povezana s ugovorom ili transakcijom;
 - ii. zahtjev za produljenje ili plaćanje obveznice, financijskog jamstva ili odštete u bilo kojem obliku;
 - iii. zahtjev za naknadu štete u vezi s ugovorom ili transakcijom;
 - iv. protuzahjev;
 - v. zahtjev za priznanje ili izvršenje, između ostalog postupkom egzekvaturе, presude, arbitražnog pravorijeka ili jednakovrijedne odluke, neovisno o tome gdje su doneseni;
- (b) ‚ugovor ili transakcija‘ znači svaka transakcija, u bilo kojem obliku i u okviru bilo kojeg primjenjivog prava, neovisno o tome obuhvaća li jedan ili više ugovora ili sličnih obveza sklopljenih odnosno preuzetih između istih ili različitih stranaka; u tu svrhu ‚ugovor‘ uključuje obveznicu, jamstvo ili odštetu, posebice financijsko jamstvo ili financijsku odštetu, i kredit, neovisno o tome jesu li pravno neovisni, te sve povezane odredbe koje proizlaze iz transakcije ili su s njom povezane;

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka (SL L 8, 12.1.2001., str. 1.).

⁽²⁾ Direktiva 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom protoku takvih podataka (SL L 281, 23.11.1995., str. 31.).

- (c) ‚nadležna tijela‘ odnosi se na nadležna tijela država članica kako su navedena na internetskim stranicama iz Priloga II.;
- (d) ‚gospodarski izvori‘ znači imovina bilo koje vrste, materijalna ili nematerijalna, pokretna ili nepokretna, koja ne predstavlja financijska sredstva, ali se može upotrijebiti za stjecanje financijskih sredstava, robe ili usluga;
- (e) ‚zamrzavanje gospodarskih izvora‘ znači sprečavanje upotrebe gospodarskih izvora radi stjecanja financijskih sredstava, robe ili usluga na bilo koji način, uključujući, ali ne isključivo, njihovu prodaju, davanje u najam ili stavljanje pod hipoteku;
- (f) ‚zamrzavanje financijskih sredstava‘ znači sprečavanje svakog kretanja, prijenosa, izmjene ili upotrebe financijskih sredstava, pristupa financijskim sredstvima ili raspolaganja njima na bilo koji način koji bi za posljedicu imao bilo kakvu promjenu njihova opsega, iznosa, lokacije, vlasništva, posjedovanja, svojstva, namjene ili drugu promjenu kojom bi se omogućila upotreba financijskih sredstava, uključujući upravljanje portfeljem;
- (g) ‚financijska sredstva‘ znači financijska imovina i koristi bilo koje vrste, uključujući, ali ne isključivo:
- i. gotovinu, čekove, novčana potraživanja, mjenice, platne naloge i druga sredstva plaćanja;
 - ii. depozite u financijskim institucijama ili drugim subjektima, stanja na računima, dugove i dužničke obveze;
 - iii. vrijednosne papire i dužničke instrumente kojima se trguje javno i privatno, uključujući udjele i dionice, potvrde o vrijednosnim papirima, obveznice, mjenice, varante, zadužnice i ugovore o financijskim izvedenicama;
 - iv. kamate, dividende ili druge prihode od imovine ili vrijednost koja je proizašla iz imovine ili je proizvod imovine;
 - v. kredite, prava prijeboja, jamstva, jamstva da će ugovor biti izvršen prema ugovorenim uvjetima ili druge financijske obveze;
 - vi. akreditive, teretnice, potvrde o prijenosu prava vlasništva i
 - vii. dokumente kojima se dokazuje udio u financijskim sredstvima ili financijskim izvorima;
- (h) ‚tehnička pomoć‘ znači bilo kakva tehnička podrška u vezi s popravkom, razvojem, proizvodnjom, sastavljanjem, ispitivanjem, održavanjem ili bilo kakva druga tehnička usluga te može biti u obliku, primjerice, davanja uputa, savjeta, osposobljavanja/obuke, prijenosa praktičnog znanja ili vještina, ili pružanja usluga savjetovanja, uključujući i pomoć u usmenom obliku;
- (i) ‚brokerske usluge‘ znači:
- i. pregovaranje ili ugovaranje poslova radi kupnje, prodaje ili nabave robe i tehnologije iz treće zemlje u bilo koju drugu treću zemlju ili
 - ii. prodaja ili kupnja robe i tehnologije koji se nalaze u trećim zemljama, radi njihova prijenosa u drugu treću zemlju;
- (j) ‚uvoz‘ znači svaki ulazak robe na carinsko područje Unije ili na druga područja na kojima se primjenjuje Ugovor, pod uvjetima utvrđenima u njegovim člancima 349. i 355. On uključuje, u smislu Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (*) o Carinskom zakoniku Unije, stavljanje u slobodnu zonu, stavljanje u posebni postupak i puštanje u slobodni promet, ali isključuje provoz ili privremeni smještaj;
- (k) ‚izvoz‘ znači svaka otprema robe s carinskog područja Unije ili drugih područja na kojima se primjenjuje Ugovor, pod uvjetima utvrđenima u njegovim člancima 349. i 355. On uključuje, u smislu Uredbe (EU) br. 952/2013, otpremu robe kojoj je potrebna carinska deklaracija i otpremu robe nakon njezina smještaja u slobodnoj zoni ili nakon njezina stavljanja u posebni postupak, ali isključuje provoz ili privremeni smještaj;
- (l) ‚izvoznik‘ znači svaka fizička ili pravna osoba u čije se ime ispunjava izvozna deklaracija, odnosno osoba koja u trenutku prihvaćanja deklaracije ima ugovor s primateljem u trećoj zemlji te ima ovlast odlučivati o slanju proizvoda izvan carinskog područja Unije ili izvan drugih područja na kojima se primjenjuje Ugovor;
- (m) ‚područje Unije‘ znači državna područja država članica na kojima se primjenjuje Ugovor, pod uvjetima utvrđenima u Ugovoru, uključujući njihov zračni prostor.

(*) Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.)”

3. Umeću se sljedeći članci:

„Članak 3.a

1. Zabranjuje se izravna ili neizravna prodaja, opskrba, prijenos ili izvoz robe i tehnologije s dvojnomo namjenom kako su navedene u Prilogu I. Uredbi Vijeća (EZ) br. 428/2009 (*), neovisno o tome potječu li iz Unije, bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Mjanmaru/Burmi ili za upotrebu u Mjanmaru/Burmi ako su ti proizvodi namijenjeni ili bi mogli biti namijenjeni, u cijelosti ili djelomično, za upotrebu u vojne svrhe, za vojne krajnje korisnike ili za pograničnu policiju.

Ako je krajnji korisnik vojska Mjanmara/Burme smatra se da je sva roba i tehnologija s dvojnomo namjenom koju je vojska Mjanmara/Burme nabavila namijenjena za upotrebu u vojne svrhe.

2. Prilikom odlučivanja o zahtjevima za dozvole u skladu s Uredbom (EZ) br. 428/2009 nadležna tijela ne smiju dodijeliti dozvolu za izvoz ni jednoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Mjanmaru/Burmi ili za upotrebu u Mjanmaru/Burmi ako postoji opravdana sumnja da bi krajnji korisnik mogao biti vojnik krajnji korisnik, pogranična policija ili da bi krajnja namjena robe mogla biti upotreba u vojne svrhe.

3. Izvoznici nadležnim tijelima dostavljaju sve relevantne informacije koje su potrebne za njihov zahtjev za dodjelu dozvole za izvoz.

4. Zabranjuje se:

(a) pružanje tehničke pomoći, brokerskih usluga ili drugih usluga u vezi s robom i tehnologijom iz stavka 1. te u vezi s pružanjem, proizvodnjom, održavanjem i upotrebom te robe i tehnologije, izravno ili neizravno, bilo kojem vojnom krajnjem korisniku, pograničnoj policiji ili za upotrebu u vojne svrhe u Mjanmaru/Burmi;

(b) osiguravanje financiranja ili pružanje financijske pomoći u vezi s robom i tehnologijom iz stavka 1., uključujući posebno bespovratna sredstva, zajmove i osiguranje izvoznih kredita, za svaku prodaju, opskrbu, prijenos ili izvoz te robe i tehnologije ili za pružanje povezane tehničke pomoći, brokerskih usluga ili drugih usluga, izravno ili neizravno, bilo kojem vojnom krajnjem korisniku, pograničnoj policiji ili za upotrebu u vojne svrhe u Mjanmaru/Burmi.

5. Zabranama iz stavaka 1. i 4. ne dovodi se u pitanje izvršavanje ugovora sklopljenih prije 27. travnja 2018. ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršavanje takvih ugovora.

6. Stavak 1. ne primjenjuje se na zaštitnu odjeću, uključujući neprobojne prsluke i vojne kacige, koju isključivo za svoju osobnu upotrebu u Mjanmar/Burmu privremeno izvoze osoblje UN-a, osoblje EU-a ili njegovih država članica, predstavnici medija i djelatnici u području humanitarne i razvojne pomoći te s njima povezano osoblje.

Članak 3.b

1. Zabranjuje se izravna ili neizravna prodaja, opskrba, prijenos ili izvoz opreme, tehnologije ili softvera navedenih u Prilogu III., neovisno o tome potječu li iz Unije, bilo kojoj osobi, subjektu ili tijelu u Mjanmaru/Burmi ili za upotrebu u Mjanmaru/Burmi, osim ako je nadležno tijelo odgovarajuće države članice, kako je navedeno na internetskim stranicama iz Priloga II., za to dalo prethodno odobrenje.

2. Nadležna tijela država članica, kako su navedena na internetskim stranicama iz Priloga II., ne smiju dodijeliti odobrenje na temelju stavka 1. ako imaju opravdane razloge za utvrđenje da bi vlada Mjanmara/Burme, javna tijela, javna trgovačka društva ili javne agencije ili bilo koja osoba ili subjekt koji djeluju u njihovo ime ili prema njihovim uputama koristili tu opremu, tehnologiju ili softver za unutarnju represiju.

3. U Prilogu III. navedeni su oprema, tehnologija ili softver namijenjeni ponajprije za praćenje ili presretanje internetskih ili telefonskih komunikacija.

4. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju ovog članka u roku od četiri tjedna od dodjele odobrenja.

Članak 3.c

1. Osim ako je nadležno tijelo odgovarajuće države članice, kako je navedeno na internetskim stranicama iz Priloga II., u skladu s člankom 3.b dalo prethodno odobrenje, zabranjuje se:

(a) izravno ili neizravno pružanje tehničke pomoći ili brokerskih usluga u vezi s opremom, tehnologijom i softverom navedenima u Prilogu III. ili u vezi s ugradnjom, nabavom, proizvodnjom, održavanjem te upotrebom opreme i tehnologije navedene u Prilogu III. ili s nabavom, ugradnjom, funkcioniranjem ili ažuriranjem bilo kojeg softvera navedenog u Prilogu III. bilo kojoj osobi, subjektu ili tijelu u Mjanmaru/Burmi ili za upotrebu u Mjanmaru/Burmi;

- (b) izravno ili neizravno osiguravanje financiranja ili pružanje financijske pomoći u vezi s opremom, tehnologijom i softverom navedenima u Prilogu III. bilo kojoj osobi, subjektu ili tijelu u Mjanmaru/Burmi ili za upotrebu u Mjanmaru/Burmi;
- (c) pružanje usluga praćenja ili presretanja telekomunikacija ili interneta bilo koje vrste vladi Mjanmara/Burme, javnim tijelima, javnim trgovačkim društvima i javnim agencijama ili bilo kojoj osobi ili subjektu koji djeluje u njihovo ime ili prema njihovim uputama, ili u njihovu izravnu ili neizravnu korist.

2. Za potrebe stavka 1. točke (c), „usluge praćenja ili presretanja telekomunikacija ili interneta” znači one usluge koje omogućuju, posebno upotrebom opreme, tehnologije ili softvera kako su navedeni u Prilogu III., pristup dolaznom i odlaznom telekomunikacijskom prometu pojedinca i podacima povezanim s pozivima te njihovu predaju u svrhu njihova izvlačenja, dekodiranja, snimanja, obrade, analize ili pohranjivanja ili bilo koje druge povezane aktivnosti.

(*) Uredba Vijeća (EZ) br. 428/2009 od 5. svibnja 2009. o uspostavljanju režima Zajednice za kontrolu izvoza, prijensa, brokeringa i provoza robe s dvojnou namjenou (SL L 134, 29.5.2009., str. 1.)”

4. U članku 4. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Odstupajući od članka 2. stavka 1., članka 3. stavka 2. i članka 3.a stavaka 1. i 4. te podložno članku 5., nadležna tijela država članica, navedena na internetskim stranicama iz Priloga II. mogu, pod uvjetima za koje smatraju da su prikladni, odobriti:

- (a) prodaju, opskrbu, prijenos ili izvoz opreme koja bi se mogla koristiti za unutarnju represiju, kako je navedena u Prilogu I., ili robe i tehnologije s dvojnou namjenou iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 428/2009, namijenjenih isključivo u humanitarne svrhe ili za zaštitu, ili za programe Ujedinjenih naroda i Europske unije za izgradnju institucija ili za operacije Europske unije i Ujedinjenih naroda za upravljanje krizama;
- (b) prodaju, opskrbu, prijenos ili izvoz opreme za razminiranje i materijala koji se upotrebljavaju u operacijama razminiranja te
- (c) osiguravanje financiranja i pružanje financijske pomoći i tehničke pomoći u vezi s opremom, materijalom, programima i operacijama iz točaka (a) i (b).”

5. Umeću se sljedeći članci:

„Članak 4.a

1. Zamrzavaju se sva financijska sredstva i gospodarski izvori koji pripadaju bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu iz Priloga IV. ili su u njihovu vlasništvu, posjedu ili pod njihovom kontrolom.

2. Nikakva financijska sredstva ni gospodarski izvori ne smiju se staviti na raspolaganje, izravno ili neizravno, fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima navedenima u Prilogu IV. niti u njihovu korist.

3. Prilog IV. obuhvaća:

- (a) fizičke osobe koje su pripadnici oružanih snaga Mjanmara (Tatmadaw) i pogranične policije, koje su odgovorne za teška kršenja ljudskih prava u Mjanmaru/Burmi;
- (b) fizičke osobe koje su pripadnici oružanih snaga Mjanmara (Tatmadaw) i pogranične policije, koje su odgovorne za ometanje pružanja humanitarne pomoći civilima u nevolji;
- (c) fizičke osobe koje su pripadnici oružanih snaga Mjanmara (Tatmadaw) i pogranične policije, koje su odgovorne za ometanje provedbe neovisnih istraga navodnih teških kršenja ili povreda ljudskih prava ili
- (d) fizičke ili pravne osobe, subjekte ili tijela povezane s fizičkim osobama iz točaka (a), (b) i (c).

4. Prilog IV. također sadržava razloge za uvrštavanje na popis dotičnih osoba, subjekata i tijela.

5. Prilog IV. također sadržava podatke potrebne za utvrđivanje identiteta dotičnih fizičkih ili pravnih osoba, subjekata i tijela, ako su ti podaci dostupni. Kada je riječ o fizičkim osobama, takvi podaci mogu uključivati imena, uključujući aliase, datum i mjesto rođenja, državljanstvo, brojeve putovnice i osobne iskaznice, spol, adresu, ako je poznata, te funkciju ili zanimanje. Kada je riječ o pravnim osobama, subjektima i tijelima, takvi podaci mogu uključivati nazive, mjesto i datum upisa u registar, broj upisa u registar i mjesto obavljanja djelatnosti.

Članak 4.b

1. Odstupajući od članka 4.a, nadležna tijela država članica, kako su navedena na internetskim stranicama iz Priloga II., mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora, odnosno stavljanje na raspolaganje određenih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, nakon što su utvrdila da su ta financijska sredstva ili gospodarski izvori:

- (a) nužni za zadovoljenje osnovnih potreba fizičkih i pravnih osoba navedenih u Prilogu IV. te uzdržavanih članova obitelji takvih fizičkih osoba, uključujući plaćanja za prehrambene proizvode, najamninu ili otplatu hipoteke, lijekove i liječenje, poreze, premije osiguranja i naknade za javne komunalne usluge;
- (b) namijenjeni isključivo za plaćanje opravdanih honorara ili naknadu nastalih troškova povezanih s pružanjem pravnih usluga;
- (c) namijenjeni isključivo za plaćanje pristojbi ili naknada za usluge redovitog čuvanja zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ili upravljanja njima;
- (d) nužni za izvanredne troškove, pod uvjetom da je odgovarajuće nadležno tijelo najmanje dva tjedna prije dodjele odobrenja priopćilo nadležnim tijelima ostalih država članica i Komisiji razloge zbog kojih smatra da bi trebalo dodijeliti posebno odobrenje; ili
- (e) namijenjeni za uplatu na račun ili isplatu s računa diplomatske ili konzularne misije ili međunarodne organizacije koja uživa imunitet u skladu s međunarodnim pravom, u mjeri u kojoj su su ta plaćanja namijenjena za službene potrebe diplomatske ili konzularne misije ili međunarodne organizacije.

2. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju stavka 1. u roku od četiri tjedna od dodjele odobrenja.

Članak 4.c

1. Odstupajući od članka 4.a, nadležna tijela država članica, kako su navedena na internetskim stranicama iz Priloga II., mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- (a) financijska sredstva ili gospodarski izvori predmet su arbitražne odluke donesene prije datuma na koji su fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo iz članka 4.a uvršteni na popis iz Priloga IV. ili su predmet sudske ili upravne odluke donesene u Uniji, ili sudske odluke izvršive u dotičnoj državi članici, prije ili poslije tog datuma;
- (b) financijska sredstva ili gospodarski izvori upotrebljavat će se isključivo za podmirenje potraživanja osiguranih takvom odlukom ili priznatih kao valjanih u takvoj odluci, unutar granica određenih primjenjivim zakonima i drugim propisima kojima se uređuju prava osoba koje imaju takva potraživanja;
- (c) odluka nije u korist fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela uvrštenih na popis iz Priloga IV.; i
- (d) priznavanje odluke nije protivno javnom poretku dotične države članice.

2. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju stavka 1. u roku od četiri tjedna od dodjele odobrenja.

Članak 4.d

1. Odstupajući od članka 4.a i pod uvjetom da za fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo iz Priloga IV. dopijeva plaćanje na temelju ugovora ili sporazuma koji su sklopili odnosno obveze koju su preuzeli prije datuma na koji su uvršteni u Prilog IV., nadležna tijela država članica mogu, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora, pod uvjetom da je dotično nadležno tijelo utvrdilo sljedeće:

- (a) da ta financijska sredstva ili te gospodarske izvore za plaćanje mora upotrijebiti fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo iz Priloga IV.;
- (b) da se tim plaćanjem ne krši članak 4.a stavak 2.

2. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju stavka 1. u roku od četiri tjedna od dodjele odobrenja.

3. Člankom 4.a stavkom 2. ne sprečava se financijske ili kreditne institucije da na zamrznute račune uplaćuju financijska sredstva koja na račun fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela koji su uvršteni na popis doznače treće osobe, pod uvjetom da se svaki priljev na te račune zamrzne. Financijska ili kreditna institucija bez odgode obavješćuje odgovarajuće nadležno tijelo o svim takvim transakcijama.

4. Pod uvjetom da se sve takve kamate, drugi prihodi i plaćanja zamrznu u skladu s člankom 4.a, članak 4.a stavak 2. ne primjenjuje se na priljev na zamrznute račune:

- (a) od kamata ili drugih prihoda na tim računima;
- (b) od plaćanja dospjelih na temelju ugovora, sporazuma ili obveza sklopljenih odnosno preuzetih prije datuma na koji su fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo iz članka 4.a uvršteni na popis iz Priloga IV.; ili
- (c) od plaćanja dospjelih na temelju sudskih, upravnih ili arbitražnih odluka donesenih u državi članici ili izvršivih u dotičnoj državi članici.

Članak 4.e

1. Ne dovodeći u pitanje primjenjiva pravila o izvješćivanju, povjerljivosti i profesionalnoj tajni, fizičke i pravne osobe, subjekti i tijela dužni su:

- (a) nadležnom tijelu države članice u kojoj borave ili imaju sjedište odmah dostaviti sve informacije koje bi mogle olakšati provedbu ove Uredbe, kao što su informacije o zamrznutim računima i iznosima u skladu s člankom 4.a, te preko države članice ili izravno dostaviti takve informacije Komisiji; i
- (b) surađivati s nadležnim tijelom prilikom svake provjere informacija iz točke (a).

2. Sve dodatne informacije koje Komisija izravno primi stavljaju se na raspolaganje državama članicama.

3. Sve informacije dostavljene ili primljene u skladu s ovim člankom smiju se upotrebljavati samo u svrhe za koje su dostavljene ili primljene.

Članak 4.f

1. Zamrzavanjem financijskih sredstava i gospodarskih izvora ili odbijanjem stavljanja na raspolaganje financijskih sredstava ili gospodarskih izvora, koje je provedeno u dobroj vjeri da je takvo djelovanje u skladu s ovom Uredbom, ne nastaje nikakva odgovornost fizičke ili pravne osobe odnosno subjekta ili tijela koje ga provodi, niti njegovih direktora ili zaposlenika, osim ako se dokaže je zamrzavanje ili zadržavanje financijskih sredstava i gospodarskih izvora posljedica nemara.

2. Djelovanjem fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela ne nastaje za njih nikakva odgovornost ako nisu znali niti su imali opravdani razlog sumnjati da bi svojim djelovanjima kršili mjere utvrđene u ovoj Uredbi.

Članak 4.g

Zabranjuje se svjesno i namjerno sudjelovanje u aktivnostima čiji je cilj ili učinak izbjegavanje mjera utvrđenih u ovoj Uredbi.

Članak 4.h

1. Ne smije se ispuniti ni jedan zahtjev povezan s bilo kojim ugovorom ili transakcijom na čije su izvršenje izravno ili neizravno, u cijelosti ili djelomično, utjecale mjere uvedene ovom Uredbom, uključujući zahtjeve za odštetu ili bilo koje druge zahtjeve te vrste, primjerice zahtjev za naknadu štete ili zahtjev na temelju jamstva, posebno zahtjev za produljenje ili plaćanje obveznice, jamstva ili odštete, posebice financijskog jamstva ili financijske odštete, u bilo kojem obliku, ako ga podnesu:

- (a) fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela uvršteni na popis iz Priloga IV.;
- (b) bilo koja fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo koji djeluju preko jedne od osoba, subjekata ili tijela iz točke (a) ili u njihovo ime.

2. U svim postupcima za izvršenje zahtjeva teret dokazivanja da ispunjavanje zahtjeva nije zabranjeno stavkom 1. snosi fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo koji traže izvršenje tog zahtjeva.
3. Ovim se člankom ne dovodi u pitanje pravo fizičkih ili pravnih osoba, subjekata i tijela iz stavka 1. na sudsko preispitivanje zakonitosti neispunjenja ugovornih obveza u skladu s ovom Uredbom.

Članak 4.i

1. Ako Vijeće odluči fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo podvrgnuti mjerama iz članka 4.a., ono na odgovarajući način mijenja Prilog IV.
 2. Vijeće svoju odluku, uključujući razloge za uvrštavanje na popis, priopćuje fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu iz stavka 1. izravno, ako je adresa poznata, ili objavom obavijesti, te na taj način toj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu pruža mogućnost očitovanja.
 3. Ako se podnesu očitovanja ili se predlože važni novi dokazi, Vijeće preispituje svoju odluku i o tome obavješćuje dotičnu fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo.
 4. Popis naveden u Prilogu IV. preispituje se u redovitim vremenskim razmacima, a najmanje svakih 12 mjeseci.”
6. Članak 6. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 6.

1. Komisija i države članice obavješćuju se međusobno o mjerama poduzetima na temelju ove Uredbe te razmjenjuju sve ostale relevantne informacije koje su im na raspolaganju u vezi s ovom Uredbom, a posebice informacije o:
 - (a) financijskim sredstvima zamrznutima u skladu s člankom 4.a i dozvolama odnosno odobrenjima dodijeljenima u skladu s člancima 3.a, 3.b, 3.c, 4.b, 4.c i 4.d;
 - (b) kršenjima i poteškoćama pri izvršavanju te o presudama koje donesu nacionalni sudovi.
 2. Države članice odmah se međusobno obavješćuju te obavješćuju Komisiju o svim ostalim relevantnim informacijama koje su im na raspolaganju, a koje bi mogle utjecati na djelotvornu provedbu ove Uredbe.”
7. Tekst naveden u Prilogu I. ovoj Uredbi dodaje se kao Prilog III.
 8. Tekst naveden u Prilogu II. ovoj Uredbi dodaje se kao Prilog IV.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. travnja 2018.

Za Vijeće
Predsjednica
E. ZAHARIEVA

PRILOG I.

„PRILOG III.

Oprema, tehnologija i softver iz članaka 3.b i 3.c*Opća napomena*

Neovisno o njegovu sadržaju ovaj se Prilog ne primjenjuje na:

- (a) opremu, tehnologiju ili softver navedene u Prilogu I. Uredbi (EZ) 428/2009 ili u Zajedničkom popisu robe vojne namjene; ili
- (b) softver koji je namijenjen korisničkoj instalaciji bez značajnije dodatne podrške dobavljača i općenito je dostupan javnosti prodajom iz zaliha na prodajnim mjestima za prodaju na malo, bez ograničenja, putem:
 - i. prodaje na malo;
 - ii. prodaje putem pošte;
 - iii. elektroničke prodaje; ili
 - iv. telefonske prodaje; ili
- (c) softver koji je u javnoj domeni.

Odjeljci A, B, C, D i E odgovaraju odjeljcima iz Uredbe (EZ) br. 428/2009.

„Oprema, tehnologija i softver” iz članaka 3.b i 3.c obuhvaća sljedeće:

A Popis opreme

- oprema za analizu paketnog prometa (sustavi DPI),
- oprema za presretanje prometa u mreži, uključujući opremu IMS (*Interception Management Equipment*) i obavještajnu opremu za pohranjivanje podataka (*Data Retention Link Intelligence equipment*),
- oprema za praćenje radiofrekvencijskih komunikacija,
- oprema za ometanje mrežnih i satelitskih komunikacija,
- oprema za daljinsko unošenje računalnih virusa,
- oprema za raspoznavanje/obradu govornika,
- oprema za presretanje i praćenje IMSI-ja ⁽¹⁾, MSISDN-a ⁽²⁾, IMEI-ja ⁽³⁾, TMSI-ja ⁽⁴⁾,
- taktička oprema za presretanje i praćenje SMS-a ⁽⁵⁾/GSM-a ⁽⁶⁾/GPS-a ⁽⁷⁾/GPRS-a ⁽⁸⁾/UMTS-a ⁽⁹⁾/CDMA-e ⁽¹⁰⁾/PSTN-a ⁽¹¹⁾,
- oprema za presretanje i praćenje DHCP-a ⁽¹²⁾/SMTP-a ⁽¹³⁾, GTP-a ⁽¹⁴⁾,

⁽¹⁾ IMSI znači međunarodna oznaka mobilnog pretplatnika (*International Mobile Subscriber Identity*). To je jedinstvena identifikacijska oznaka za svaki mobilni telefonski uređaj, koja je integrirana u SIM karticu i omogućuje identifikaciju tog SIM-a preko mreža GSM i UMTS.

⁽²⁾ MSISDN znači broj pretplatnika mobilnih usluga u digitalnoj mreži s integriranim uslugama (*Mobile Subscriber Integrated Services Digital Network Number*). Taj broj omogućuje jedinstvenu identifikaciju pretplate u mreži GSM ili UMTS. Drugim riječima, to je telefonski broj vezan uz SIM karticu mobilnog telefona koji stoga identificira pretplatnika mobilnih usluga kao i IMSI, ali koji služi za usmjeravanje poziva do pretplatnika.

⁽³⁾ IMEI znači međunarodni identifikator mobilnog uređaja (*International Mobile Equipment Identity*). To je broj, obično jedinstven, kojim se identificira mobilne telefone na mrežama GSM, WCDMA i IDEN te neke satelitske telefone. Obično je otisnut u prostoru unutar kućišta telefona u kojem se nalazi baterija. IMEI, IMSI ili MSISDN mogu se iskoristiti kako bi se odredio uređaj čija će se komunikacija presretati (prisluškiivati).

⁽⁴⁾ TMSI znači privremeni identifikator pretplatnika mobilnih usluga (*Temporary Mobile Subscriber Identity*). To je identifikator koji se najčešće šalje između prijenosnika i mreže.

⁽⁵⁾ SMS znači sustav kratkih poruka (*Short Message System*).

⁽⁶⁾ GSM znači globalni sustav za mobilnu komunikaciju (*Global System for Mobile Communications*).

⁽⁷⁾ GPS znači globalni sustav za određivanje položaja (*Global Positioning System*).

⁽⁸⁾ GPRS znači opća paketna radijska usluga (*General Package Radio Service*).

⁽⁹⁾ UMTS znači univerzalni sustav za mobilnu telekomunikaciju (*Universal Mobile Telecommunication System*).

⁽¹⁰⁾ CDMA znači višestruki pristup s kodnom raspodjelom kanala (*Code Division Multiple Access*).

⁽¹¹⁾ PSTN znači javna komutirana telefonska mreža (*Public Switch Telephone Networks*).

⁽¹²⁾ DHCP znači mrežni protokol za dinamičku dodjelu IP adrese (*Dynamic Host Configuration Protocol*).

⁽¹³⁾ SMTP znači jednostavni protokol za prijenos pošte (*Simple Mail Transfer Protocol*).

⁽¹⁴⁾ GTP znači protokol za tuneliranje u GPRS-u (*GPRS Tunneling Protocol*).

- oprema za prepoznavanje i razvrstavanje uzoraka,
- daljinska forenzička oprema,
- oprema za semantičku obradu,
- oprema za dešifriranje kodova WEP i WPA,
- oprema za presretanje namijenjena za vlasničke i standardne protokole za VoIP.

B Ne upotrebljava se.

C Ne upotrebljava se.

D ‚Softver‘ za ‚razvoj‘, ‚proizvodnju‘ ili ‚uporabu‘ opreme navedene prethodno u tekstu pod točkom A.

E ‚Tehnologija‘ za ‚razvoj‘, ‚proizvodnju‘ ili ‚uporabu‘ opreme navedene prethodno u tekstu pod točkom A.

Oprema, tehnologija i softver koji su obuhvaćeni tim odjeljcima u području su primjene ovog Priloga samo u mjeri u kojoj su obuhvaćeni općenitim opisom ‚sustavi za presretanje i praćenje internetskih, telefonskih i satelitskih komunikacija‘.

Za potrebe ovog Priloga ‚praćenje‘ znači pribavljanje, izvlačenje, dekodiranje, snimanje, obrada, analiza i pohranjivanje sadržaja poziva ili mrežnih podataka.”

—

PRILOG II.

„*PRILOG IV.*”

Popis fizičkih i pravnih osoba, subjekata i tijela iz članka 4.a”.

PROVEDBENA UREDBA VIJEĆA (EU) 2018/648**od 26. travnja 2018.****o provedbi članka 11. stavka 4. Uredbe (EU) br. 753/2011 o mjerama ograničavanja protiv određenih pojedinaca, skupina, poduzeća i subjekata s obzirom na stanje u Afganistanu**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) br. 753/2011 od 1. kolovoza 2011. o mjerama ograničavanja protiv određenih pojedinaca, skupina, poduzeća i subjekata s obzirom na stanje u Afganistanu ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 11. stavak 4.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 1. kolovoza 2011. donijelo Uredbu (EU) br. 753/2011.
- (2) Odbor Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda, osnovan na temelju stavka 30. Rezolucije Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda 1988 (2011), 10. travnja 2018. ažurirao je podatke koji se odnose na jednu osobu koja podliježe mjerama ograničavanja.
- (3) Prilog I. Uredbi (EU) br. 753/2011 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog I. Uredbi (EU) br. 753/2011 mijenja se kako je navedeno u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. travnja 2018.

Za Vijeće
Predsjednica
E. ZAHARIEVA

⁽¹⁾ SL L 199, 2.8.2011., str. 1.

PRILOG

Unos za niže navedenu osobu zamjenjuje se sljedećim unosom:

„(83) **Mohammed Omar Ghulam Nabi**

Titula: mula. **Razlozi za uvrštenje na popis:** vođa vjernika („Amir ul-Mumineen“), Afganistan. **Datum rođenja:** (a) oko 1966.; (b) 1960.; (c) 1953. **Mjesto rođenja:** (a) selo Naw Deh, okrug Deh Rawud, pokrajina Uruzgan, Afganistan.;(b) okrug Maiwand, pokrajina Kandahar, Afganistan. **Državljanstvo:** afganistansko. **Datum uvrštenja na popis UN-a:** 12.4.2000.

Ostale informacije: Otac mu se zove Ghulam Nabi, također poznat kao Mullah Musafir. Nema lijevo oko. Šurjak Ahmada Jana Akhundzade Shukoora Akhundzade. Vjeruje se da se nalazi na graničnom području između Afganistana i Pakistana. Pripadnik plemena Hotak. Revizija u skladu s Rezolucijom Vijeća sigurnosti 1822 (2008) zaključena je 27. srpnja 2010. Navodno preminuo u travnju 2013. Poveznica na internetske stranice s posebnim objavama Interpola i Vijeća sigurnosti UN-a: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427394>.

Dodatni informacije iz sažetka razloga za uvrštenje na popis koji je pripremio Odbor za sankcije:

Mohammed Omar ima titulu ‚zapovjednika vjernika Islamskog Emirata Afganistana‘ i vrhovni je vođa talibanskog pokreta u talibanskoj hijerarhiji. Štitio je Osamu bin Ladenu i njegovu mrežu Al-Qaida u godinama prije napada 11. rujna 2001. u Sjedinjenim Državama. Upravlja talibanima protiv vlade Afganistana i njihovim saveznicima u Afganistanu od 2001.

Mohammed Omar zapovijeda savezima drugih istaknutih vojnih vođa u regiji, kao što je Jalaluddin Haqqani.”

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/649**od 23. siječnja 2018.****o izmjeni Priloga I. Uredbi (EZ) br. 443/2009 Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na promjenu mase novih osobnih automobila registriranih 2014., 2015. i 2016.****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 443/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o utvrđivanju standardnih vrijednosti emisija za nove osobne automobile u okviru integriranog pristupa Zajednice smanjenju emisija CO₂ iz lakih vozila ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 13. stavak 2. treći podstavak,

budući da:

- (1) Prosječna vrijednost mase koja se koristi za izračun specifičnih emisija CO₂ za svaki novi osobni automobil treba se prilagoditi svake tri godine kako bi se uzele u obzir promjene u prosječnoj masi novih vozila registriranih u Uniji.
- (2) Iz praćenja mase u voznom stanju novih osobnih automobila registriranih u Uniji u kalendarskim godinama 2014., 2015. i 2016. vidljivo je da se prosječna masa smanjila te da je vrijednost M₀ iz točke 1. Priloga I. Uredbi (EZ) br. 443/2009 potrebno stoga prilagoditi.
- (3) Novu je vrijednost potrebno utvrditi uzimajući u obzir samo one vrijednosti koje predmetni proizvođači mogu potvrditi, isključujući iz izračuna vrijednosti koje su očito bile netočne, tj. vrijednosti manje od 500 kg, kao i vrijednosti koje se odnose na vozila koja su bila izvan područja primjene Uredbe (EZ) br. 443/2009. Nadalje, nova bi se vrijednost trebala temeljiti na ponderiranoj prosječnoj vrijednosti uzimajući u obzir broj novih osobnih automobila registriranih u Uniji u kalendarskim godinama 2014., 2015. i 2016.
- (4) U tom smislu vrijednost M₀ koja će se primjenjivati od 2019. potrebno je smanjiti za 12,52 kg, odnosno s 1 392,4 na 1 379,88 kg.
- (5) Prilog I. Uredbi (EZ) br. 443/2009 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Točka 1. Priloga I. Uredbi (EZ) br. 443/2009 mijenja se kako slijedi:

1. umeće se sljedeća točka (ba):

„(ba) Od 2019. godine:

$$\text{Specifične emisije CO}_2 = 130 + a \times (M - M_0)$$

pri čemu je:

M = masa vozila u kilogramima (kg)

M₀ = 1 379,88

a = 0,0457”

2. u točki (c) vrijednost M₀ zamjenjuje se sljedećim:„M₀ = 1 379,88”.**Članak 2.**Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.⁽¹⁾ SL L 140, 5.6.2009., str. 1.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. siječnja 2018.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/650**od 20. travnja 2018.****o zabrani ribolova grdobine u zonama 8.c, 9. i 10.; u vodama Unije na području CECAF-a 34.1.1 za plovila koja plove pod zastavom Francuske**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Unije za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 36. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) 2018/120 ⁽²⁾ utvrđene su kvote za 2018.
- (2) Prema informacijama koje je primila Komisija, ulovom stoka iz Priloga ovoj Uredbi koji su ostvarila plovila koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici iscrpljena je kvota dodijeljena za 2018.
- (3) Stoga je potrebno zabraniti ribolovne aktivnosti za taj stok,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.**Iscrpljenje kvote**

Ribolovna kvota za 2018. dodijeljena državam članicama iz Priloga ovoj Uredbi za stok koji je u njemu naveden smatra se iscrpljenom od datuma utvrđenog u tom Prilogu.

Članak 2.**Zabrane**

Ribolovne aktivnosti za stok iz Priloga ovoj Uredbi za plovila koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici zabranjuju se od datuma utvrđenog u tom Prilogu. Nakon tog datuma posebno se zabranjuje zadržavati na plovilu, premještati, prekrcavati ili iskrcavati ribu iz tog stoka koja je ulovljena tim plovilima.

Članak 3.**Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 20. travnja 2018.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
João AGUIAR MACHADO
Glavni direktor
Glavna uprava za pomorstvo i ribarstvo

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EU) 2018/120 od 23. siječnja 2018. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2018. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije i o izmjeni Uredbe (EU) 2017/127 (SL L 27, 31.1.2018., str. 1.).

PRILOG

Br.	06/TQ120
Država članica	Francuska
Stok	ANF/8C3411
Vrsta	Grdobina (<i>Lophiidae</i>)
Zona	8.c, 9. i 10.; vode Unije na području CECAF-a 34.1.1.
Datum zabrane	14.3.2018.

UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/651**od 23. travnja 2018.****o zabrani ribolova rumenca okana u vodama Unije i međunarodnim vodama u zonama VI, VII. i VIII. za plovila koja plove pod zastavom Francuske**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Unije za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 36. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) 2016/2285 ⁽²⁾ utvrđene su kvote za 2018.
- (2) Prema informacijama koje je primila Komisija, ulovom stoka iz Priloga ovoj Uredbi koji su ostvarila plovila koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici iscrpljena je kvota dodijeljena za 2018.
- (3) Stoga je potrebno zabraniti ribolovne aktivnosti za taj stok,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.**Iscrpljenje kvote**

Ribolovna kvota za 2018. dodijeljena državi članici iz Priloga ovoj Uredbi za stok iz tog Priloga smatra se iscrpljenom od datuma utvrđenog u tom Prilogu.

Članak 2.**Zabrane**

Ribolovne aktivnosti za stok iz Priloga ovoj Uredbi za plovila koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici zabranjuju se od datuma utvrđenog u tom Prilogu. Nakon tog datuma posebno se zabranjuje zadržavati na plovilu, premještati, prekrcavati ili iskrcavati ribu iz tog stoka koja je ulovljena tim plovilima.

Članak 3.**Stupanje na snagu**Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. travnja 2018.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
João AGUIAR MACHADO
Glavni direktor
Glavna uprava za pomorstvo i ribarstvo

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EU) 2016/2285 od 12. prosinca 2016. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za ribarska plovila Unije za određene dubokomorske riblje stokove za 2017. i 2018. i izmjeni Uredbe Vijeća (EU) 2016/72 (SL L 344, 17.12.2016., str. 32.).

PRILOG

Br.	05/TQ2285
Država članica	Francuska
Stok	SBR/678-
Vrsta	Rumenac okan (<i>Pagellus bogaraveo</i>)
Zona	vode Unije i međunarodne vode u zonama VI., VII. i VIII.
Datum zabrane	14.3.2018.

UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/652**od 23. travnja 2018.****o privremenoj zabrani ribolova škarpine u zoni NAFO-a 3M za plovila koja plove pod zastavom države članice Europske unije**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Unije za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 36. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) 2018/120 ⁽²⁾ utvrđene su kvote za 2018.
- (2) Prema informacijama koje je primila Komisija, ulovima stoka iz Priloga ovoj Uredbi koje su ostvarila plovila koja plove pod zastavom Europske unije ili su u njoj registrirana iscrpljena je srednjoročna kvota dodijeljena za razdoblje do 1. srpnja 2018.
- (3) Stoga je potrebno zabraniti usmjerene ribolovne aktivnosti za taj stok do 30. lipnja 2018.,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.**Iscrpljenje kvote**

Ribolovna kvota dodijeljena državama članicama iz Priloga ovoj Uredbi za stok iz tog Priloga za razdoblje od 1. siječnja 2018. do 30. lipnja 2018. smatra se iscrpljenom od datuma utvrđenog u tom Prilogu.

Članak 2.**Zabrane**

Usmjerene ribolovne aktivnosti za stok iz Priloga ovoj Uredbi za plovila koja plove pod zastavom država članica iz tog Priloga ili su registrirana u tim državama članicama zabranjuju se od datuma utvrđenog u tom Prilogu do, i uključujući, 30. lipnja 2018.

Članak 3.**Stupanje na snagu**Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. travnja 2018.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
João AGUIAR MACHADO
Glavni direktor
Glavna uprava za pomorstvo i ribarstvo

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EU) 2018/120 od 23. siječnja 2018. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2018. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije i o izmjeni Uredbe (EU) 2017/127 (SL L 27, 31.1.2018., str. 1.).

PRILOG

Br.	07/TQ120
Država članica	Europska unija (sve države članice)
Stok	RED/N3M.
Vrsta	Škarpina (<i>Sebastes spp.</i>)
Zona	NAFO 3M
Razdoblje zabrane	Od 22. ožujka 2018. do 30. lipnja 2018.

ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2018/653

od 26. travnja 2018.

o uspostavi mogućnosti skladištenja za civilne misije za upravljanje krizom

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 42. stavak 4. i članak 43. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Za potrebe civilnih operacija Unije za upravljanje krizom potrebno je osigurati ispunjavanje potreba u vezi s brzim razmještanjem i operativnih zahtjeva.
- (2) Vijeće je 13. studenoga 2012. donijelo Odluku 2012/698/ZVSP ⁽¹⁾ o uspostavi skladišta civilnih misija za upravljanje krizom. Na temelju članka 6. te odluke Europska služba za vanjsko djelovanje (ESVD) izvršila je pregled korisnosti, svrsishodnosti i troškovne učinkovitosti skladišta. O ishodu tog pregleda raspravljalo se s relevantnim pripremnim tijelima Vijeća u prvoj polovici 2016.
- (3) Politički i sigurnosni odbor 3. svibnja 2016. ponovno je potvrdio da je uspostava mogućnosti skladištenja korisna mjera kojom bi se poduprlo brzo razmještanje misija u okviru Zajedničke sigurnosne i obrambene politike (ZSOP). Složio se s time da bi novom mogućnošću skladištenja trebalo upravljati tijelo javnog prava ili tijelo uređeno privatnim pravom koje pruža javne usluge u državama članicama, kako je predviđeno člankom 58. stavkom 1. točkom (c) Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾, te zatražio da ESVD vodi postupak odabira. Načela za postupak odabira odobrila su odgovarajuća priprema tijela Vijeća.
- (4) Nakon izvješća ESVD-a, Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku („Visoki predstavnik“) dao je preporuku Vijeću da za operatora mogućnosti skladištenja za provedbu mogućnosti skladištenja odabere Švedsku agenciju za civilnu zaštitu (Myndigheten för samhällsskydd och beredskap – MSB).
- (5) U sklopu mogućnosti skladištenja trebali bi se nabavljati, skladištiti, održavati i nadopunjavati strateška zaliha ključne opreme i sredstava potrebnih za brzo razmještanje civilnih misija ZSOP-a. Putem nje bi se također trebali nabavljati, skladištiti, održavati i stavljati na raspolaganje novi i rabljeni dijelovi takve opreme i sredstava te pružati usluge potpore za civilne misije ZSOP-a. U sklopu mogućnosti skladištenja također bi trebalo biti moguće nabavljati, skladištiti i stavljati na raspolaganje sve druge dijelove rabljene opreme i sredstava koji su se upotrebljavali u takvim misijama.
- (6) Kao sekundarna zadaća u sklopu mogućnosti skladištenja također bi trebalo biti moguće pružiti istu potporu drugim operativnim djelovanjima Unije na temelju članka 28. Ugovora i posebnim predstavnicima Europske unije (PPEU-ovi).
- (7) Mogućnost skladištenja trebala bi se provoditi u razdoblju od tri godine, s mogućnošću produljenja od godine dana,

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2012/698/ZVSP od 13. studenoga 2012. o uspostavi skladišta civilnih misija za upravljanje krizom (SL L 314, 14.11.2012., str. 25.).

⁽²⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Ciljevi

1. Za potrebe osiguravanja brzog razmještanja ključne opreme i sredstava te pružanja odgovarajućih usluga potpore svojim civilnim misijama za upravljanje krizom, kao i osiguravanja brzog i stalnog pristupa tih misija takvoj opremi i sredstvima, Unija jača svoje sposobnosti uspostavom mogućnosti skladištenja.
2. U sklopu mogućnosti skladištenja može se u pogledu opreme, sredstava i usluga, prema potrebi, također pružiti ista potpora drugim operativnim djelovanjima Unije na temelju članka 28. Ugovora i PPEU-ovima.

Članak 2.

Uspostava mogućnosti skladištenja

1. Za potrebe iz članka 1. uspostavlja se mogućnost skladištenja. U sklopu te mogućnosti obavljaju se sljedeće funkcije:
 - (a) nabava, skladištenje, održavanje i nadopuna strateška zaliha ključne opreme i sredstava, kako je navedeno u Prilogu;
 - (b) nabava, skladištenje, održavanje i stavljanje na raspolaganje nove i rabljene ključne opreme i sredstava te pružanje usluga potpore, kako je navedeno u Prilogu, za civilne misije ZSOP-a, uključujući dijelove koji su se upotrebljavali u drugim takvim misijama.
2. U sklopu mogućnosti skladištenja također se za civilne misije ZSOP-a mogu nabaviti, skladištiti, održavati i stavljati na raspolaganje odgovarajući dijelovi opreme i sredstava koji su slični dijelovima opreme i sredstava navedenima u Prilogu te se upotrebljavaju u slične svrhe.
3. U sklopu mogućnosti skladištenja također se za civilne misije ZSOP-a mogu nabaviti, skladištiti i stavljati na raspolaganje dijelovi rabljene opreme i sredstava koji su se upotrebljavali u drugim takvim misijama, a koji se razlikuju od dijelova opreme i sredstava navedenih u Prilogu te se upotrebljavaju u različite svrhe.
4. U sklopu mogućnosti skladištenja također se prema potrebi mogu obavljati funkcije utvrđene u stavku 1. točki (b) te stavcima 2. i 3. u vezi s drugim operativnim djelovanjima Unije i PPEU-ovima.

Članak 3.

Provedba

1. Visoki predstavnik odgovoran je za provedbu ove Odluke.
2. Tehničku provedbu ove Odluke obavlja Švedska agencija za civilnu zaštitu, koja djeluje kao operator mogućnosti skladištenja. Švedska agencija za civilnu zaštitu obavlja svoje zadaće pod odgovornošću Visokog predstavnika ne dovodeći u pitanje financijske odgovornosti Komisije kako je utvrđeno u članku 4. stavku 3.
3. O detaljnim aranžmanima za provedbu ove Odluke dogovaraju se Švedska agencija za civilnu zaštitu i zapovjednik civilne operacije uz savjetovanje s nadležnim službama Komisije. Tim se aranžmanima posebno osigurava da zapovjednik civilne operacije ima pristup skladištu zbog obavljanja tehničkog i operativnog pregleda kako bi se osigurala mogućnost razmještanja i primjereno djelovanje civilnih misija za upravljanje krizom. Zapovjednik civilne operacije također ocjenjuje odgovaraju li rabljena sredstva tehničkim kriterijima za skladištenje i buduću uporabu te izvješćuje o potrebi obnove i održavanja zaliha.
4. U sklopu mogućnosti skladištenja oprema i sredstva iz članka 2. stavka 1. točke (b) i članka 2. stavka 2. stavljaju se na raspolaganje na zahtjev civilne misije ZSOP-a, na temelju posebnih potreba misije i u skladu s mandatom misije. Isti se uvjeti primjenjuju *mutatis mutandis* u pogledu drugih operativnih djelovanja Unije i PPEU-ova.

*Članak 4.***Financijski mehanizmi**

1. Financijski referentni iznos za provedbu ove Odluke za razdoblje od 36 mjeseci od datuma sklapanja sporazuma iz stavka 3. iznosi 52 240 608,49 EUR.
2. Rashodima koji se financiraju iz financijskog referentnog iznosa iz stavka 1. upravlja se u skladu s postupcima i pravilima koji se primjenjuju na opći proračun Unije.
3. Komisija nadzire pravilno upravljanje rashodima iz stavka 2. U tu svrhu ona sklapa sporazum sa Švedskom agencijom za civilnu zaštitu kao operatorom mogućnosti skladištenja.
4. Sporazumom iz stavka 3. među ostalim se predviđa:
 - (a) Švedska agencija za civilnu zaštitu u svoje ime i u skladu s vlastitim pravilima o javnoj nabavi treba kupiti opremu i sredstva iz članka 2. stavka 1. točaka (a) i (b) te članka 2. stavka 2.;
 - (b) Švedska agencija za civilnu zaštitu civilnim misijama ZSOP-a treba besplatno stavljati na raspolaganje opremu i sredstva te, prema potrebi, takvu opremu i sredstva uzimati natrag;
 - (c) prije isteka sporazuma Švedska agencija za civilnu zaštitu svu opremu i sredstva koje pohranjuje treba donirati Komisiji ili bilo kojem drugom subjektu kojeg je imenovala Komisija.
5. Komisija nastoji sklopiti sporazum iz stavka 3. u najkraćem mogućem roku nakon stupanja na snagu ove Odluke. Ona obavješćuje Vijeće o svim poteškoćama u tom procesu i o datumu sklapanja sporazuma.

*Članak 5.***Izvjешćivanje**

1. Visoki predstavnik izvješćuje Vijeće o provedbi ove Odluke svakih šest mjeseci.
2. Komisija obavješćuje Vijeće o financijskim aspektima funkcioniranja mogućnosti skladištenja svakih šest mjeseci.

*Članak 6.***Preispitivanje**

Vijeće 18 mjeseci nakon datuma sklapanja sporazuma iz članka 4. stavka 3. preispituje financijski referentni iznos iz članka 4. stavka 1. u vezi s iznosom koji se smatra potrebnim za ispunjavanje zahtjeva civilnih misija ZSOP-a, u pogledu dijelova opreme i sredstava uz one koji se skladište u okviru strateških zaliha, kako bi se osiguralo da se financijskim referentnim iznosom nove potrebe takvih misija uzimaju u obzir. Preispitivanjem se također uzimaju u obzir nove potrebe drugih operativnih djelovanja Unije i PPEU-ova.

*Članak 7.***Stupanje na snagu i prestanak važenja**

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja. Prestaje važiti 36 mjeseci nakon datuma sklapanja sporazuma iz članka 4. stavka 3., osim ako Vijeće odluči produžiti njezino važenje na daljnje razdoblje od 12 mjeseci.

Članak 8.

Stavljanje izvan snage

Odluka 2012/698/ZVSP stavlja se izvan snage.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. travnja 2018.

Za Vijeće
Predsjednica
E. ZAHARIEVA

PRILOG

KLJUČNA OPREMA I SREDSTVA KOJE TREBA PRUŽITI OPERATOR MOGUĆNOSTI SKLADIŠTENJA

Strateška zaliha sastoji se od sljedeće ključne opreme i sredstava potrebnih za razmještanje civilne misije ZSOP-a od najviše 200 članova osoblja u bilo kojem području djelovanja u roku od 30 dana.

Ključna oprema i sredstva jesu sljedeća:

- Vozila
 - Sportsko terensko vozilo (SUV)
 - Minibus
 - Teško teretno vozilo s pogonom na četiri kotača
 - Limuzina/karavan
- Informatička oprema
 - Poslužitelji
 - Vatrozidovi
 - Stolna računala
 - Prijenosna računala
 - Zasloni
 - Pisači, toner i bubnjevi
 - Neprekidno električno napajanje (UPS)
 - Bežične pristupne točke
 - Računalo, poslužitelj i mrežni pribor
- Komunikacijska oprema
 - Satelitski telefoni
 - Visokofrekvencijski (VHF) radioprijemnici
 - Globalni sustav za određivanje položaja (GPS)
 - Mobilni telefoni
 - Sustav za video i telekonferencije (VTC)
- Oprema za osobnu zaštitu (PPE)
 - Neprobojni prsluci
 - Kacige
 - Pribor
- Medicinska oprema
 - Kompleti za prvu pomoć (torbe s neophodnim priborom za pružanje prve pomoći u slučaju traume)
 - Automatski vanjski defibrilatori
- Oprema za označivanje
 - Zastave
 - Osobna oprema za vidljivost (beretke, trake oko ruke, reflektirajući prsluci itd.)
 - Naljepnice za vozila

- Razno
 - Stroj za tiskanje osobnih iskaznica (pisač za osobne iskaznice)
 - Oprema za označivanje crtičnim kodom (čitač crtičnih kodova i pisač oznaka s crtičnim kodom)

USLUGE POTPORE KOJE TREBA PRUŽATI OPERATOR MOGUĆNOSTI SKLADIŠTENJA

- Javna nabava

Operator mogućnosti skladištenja nabavit će u svoje ime i koristeći se vlastitim pravilima o javnoj nabavi stratešku zalihu.
 - Skladištenje, kodifikacija i označivanje crtičnim kodom strateške zalihe
 - Otpremanje

Operator mogućnosti skladištenja pripremit će uskladištenu opremu za otpremu.

Operator mogućnosti skladištenja bit će odgovoran za osiguravanje otpreme opreme ili sklapanje ugovora o otpremi opreme kao slijedi:

 - od središnjeg skladišta do misije ZSOP-a
 - od misije ZSOP-a do središnjeg skladišta
 - između misija ZSOP-a
 - od dobavljača i prema dobavljačima.
 - Sustav za upravljanje resursima poduzeća (ERP)

Operator mogućnosti skladištenja dostavit će sustav ERP-a i odgovarajuće sustave potpore kako bi se osigurao kontinuitet povezanih aktivnosti/procesa te će osigurati održavanje sustava ERP-a. Operator mogućnosti skladištenja pružat će usluge povezane s konfiguracijom, prilagodbom i ažuriranjem sustava ERP-a. Operator mogućnosti skladištenja bit će odgovoran i za sve licence potrebne za upotrebu sustava ERP-a.
 - Tehničko održavanje i popravak nove i rabljene opreme

Operator mogućnosti skladištenja osigurat će tehničko održavanje i provoditi operativna ispitivanja rabljene i nove opreme uskladištene u skladištu. Operator mogućnosti skladištenja također će osigurati popravak rabljene opreme ako mu javni naručitelj to naloži.
 - Obnova oklopnih vozila

Od operatora mogućnosti skladištenja očekuje se da osigura servisiranje, obnovu i (ponovnu) certifikaciju oklopnih vozila ako mu javni naručitelj povjeri tu zadaću.
 - Usluge zbrinjavanja

Operator mogućnosti skladištenja trebao bi osigurati usluge koje se odnose na zbrinjavanje opasnog materijala (hazmat), poput akumulatora, maziva za vozila, streljiva, oklopnih vozila i radioopreme, koje iz različitih razloga (sigurnosnih, okolišnih itd.) misija ne može osigurati na lokalnoj razini. Operator mogućnosti skladištenja također će zbrinjavati strateške zalihe opreme čiji je popravak postao neekonomičan.
 - Lijekovi i medicinski potrošni materijal

Operator mogućnosti skladištenja osigurat će da se lijekovi i medicinski potrošni materijal izravno od dobavljača dostavljaju ovlaštenome medicinskom osoblju misije ZSOP-a.
-

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2018/654**od 26. travnja 2018.****o izmjeni Odluke (ZVSP) 2017/1869 o savjetodavnoj misiji Europske unije za potporu reformi sigurnosnog sektora u Iraku (EUAM Iraq)**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 28., članak 42. stavak 4. i članak 43. stavak 2., uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku, budući da:

- (1) Vijeće je 16. listopada 2017. donijelo Odluku (ZVSP) 2017/1869 ⁽¹⁾ o savjetodavnoj misiji Europske unije za potporu reformi sigurnosnog sektora u Iraku (EUAM Iraq).
- (2) Kako bi se zadovoljila potreba misije za sigurnosnim uslugama do kraja njezina tekućeg mandata, trebalo bi revidirati financijski referentni iznos te u skladu s time Odluku (ZVSP) 2017/1869 na odgovarajući način izmijeniti.
- (3) Misija EUAM Iraq provodi se u kontekstu koji se može pogoršati i koji bi mogao ometati postizanje ciljeva vanjskog djelovanja Unije kako je određeno u članku 21. Ugovora,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.***Izmjena Odluke (ZVSP) 2017/1869**

U članku 14. Odluke (ZVSP) 2017/1869 stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s misijom EUAM Iraq od 16. listopada 2017. do 17. listopada 2018. iznosi 17 300 000 EUR. Vijeće odlučuje o financijskom referentnom iznosu za svako sljedeće razdoblje.”.

*Članak 2.***Stupanje na snagu**

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. travnja 2018.

Za Vijeće
Predsjednica
E. ZAHARIEVA

⁽¹⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2017/1869 od 16. listopada 2017. o savjetodavnoj misiji Europske unije za potporu reformi sigurnosnog sektora u Iraku (EUAM Iraq) (SL L 266, 17.10.2017., str. 12.).

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2018/655**od 26. travnja 2018.****o izmjeni Odluke 2013/184/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Burme/Mjanmara**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 22. travnja 2013. donijelo Odluku 2013/184/ZVSP⁽¹⁾ o mjerama ograničavanja protiv Burme/Mjanmara.
- (2) Vijeće je 26. veljače 2018. donijelo zaključke u kojima osuđuje aktualna raširena i sustavna teška kršenja ljudskih prava koja su počinile vojne i sigurnosne snage Mjanmara/Burme te poziva vladu Mjanmara/Burme i sigurnosne snage da se pobrinu za to da sigurnost, vladavina prava i preuzimanje odgovornosti prevladaju u državama Rakhine, Kachinu i Shanu. Vijeće je u zaključcima potvrdilo važnost postojećeg embarga na oružje i opremu koji se mogu koristiti za unutarnju represiju te je podržalo produljenje tih mjera ograničavanja. Vijeće je u zaključcima također zatražilo iznošenje konkretnih opcija za jačanje postojećeg embarga i prijedloga za ciljane mjere ograničavanja protiv visokih vojnih časnika oružanih snaga Mjanmara (Tatmadaw) koji su odgovorni za teška i sustavna kršenja ljudskih prava.
- (3) U tom kontekstu primjereno je uvesti daljnje mjere ograničavanja protiv Mjanmara/Burme u obliku zabrane izvoza robe s dvojnomo namjenom krajnjim korisnicima u vojsci i pograničnoj policiji (*Border Guard Police*), ograničenjâ izvoza opreme za praćenje komunikacija koja bi se mogla koristiti za unutarnju represiju i ograničenjâ u pogledu vojne obuke i vojne suradnje.
- (4) Nadalje, ciljane mjere ograničavanja trebalo bi uvesti protiv određenih fizičkih osoba koje su pripadnici oružanih snaga Mjanmara (Tatmandaw) i pogranične policije, koje su odgovorne za teška kršenja ljudskih prava, na primjer za poticanje nasilja, za diskriminaciju i nasilje protiv osoba koje pripadaju manjinama u državi Rakhine i za ometanje dobrovoljnog i sigurnog procesa povratka raseljenih osoba iz države Rakhine u njihovo mjesto podrijetla, kao i protiv osoba, subjekata ili tijela koji su povezani s tim fizičkim osobama. Ciljane mjere ograničavanja trebalo bi uvesti i protiv određenih fizičkih osoba koje su pripadnici oružanih snaga Mjanmara (Tatmadaw) i pogranične policije, koje su odgovorne za ometanje pružanja humanitarne pomoći civilima u nevolji ili su odgovorne za ometanje provedbe neovisnih istraga navodnih teških kršenja ili povreda ljudskih prava, kao i protiv osoba, subjekata ili tijela koji su povezani s tim fizičkim osobama.
- (5) Ne bi se trebao ometati prolazak humanitarne pomoći za civile u nevolji, podložno kontroli strana u sukobu i u skladu s međunarodnim humanitarnim pravom. Stoga je primjereno primijeniti ograničenja na fizičke osobe koje su pripadnici oružanih snaga Mjanmara (Tatmadaw), koje su odgovorne za ometanje brzog i neometanog prolaska humanitarne pomoći za civile u nevolji. Takva ograničenja ne bi trebala neopravdano utjecati na dostavu humanitarne pomoći i ona bi se trebala primjenjivati uzimajući u potpunosti u obzir međunarodno pravo o ljudskim pravima i primjenjiva pravila međunarodnog humanitarnog prava.
- (6) Odluku 2013/184/ZVSP trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (7) Za provedbu određenih mjera potrebno je daljnje djelovanje Unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odluka 2013/184/ZVSP mijenja se kako slijedi:

1. Ispred članka 1. dodaje se sljedeći tekst:

„POGLAVLJE I.

OGRANIČENJA IZVOZA”

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2013/184/ZVSP od 22. travnja 2013. o mjerama ograničavanja protiv Burme/Mjanmara i o stavljanju izvan snage Odluke 2010/232/ZVSP (SL L 111, 23.4.2013., str. 75.).

2. Umeće se sljedeći članak:

„Članak 1.a

1. Državljanima država članica ili s državnih područja država članica ili uporabom plovila ili zrakoplova pod njihovom zastavom zabranjuje se izravna ili neizravna prodaja, opskrba, prijenos ili izvoz sve robe i tehnologije s dvojnomo namjenom navedene u Prilogu I. Uredbi Vijeća (EZ) br. 428/2009 (*) za vojnu uporabu u Mjanmaru/Burmi ili bilo kojem vojnom krajnjem korisniku ili pograničnoj policiji u Mjanmaru/Burmi, neovisno o tome potječu li ta roba i tehnologija s njihovih državnih područja.

2. Zabranjuje se:

- (a) pružanje tehničke pomoći, brokerskih usluga ili drugih usluga u vezi s robom i tehnologijom iz stavka 1. te u vezi s pružanjem, proizvodnjom, održavanjem i upotrebom te robe i tehnologije, izravno ili neizravno, bilo kojem vojnom krajnjem korisniku ili pograničnoj policiji u Mjanmaru/Burmi ili za upotrebu u vojne svrhe u Mjanmaru/Burmi;
- (b) osiguravanje financiranja ili pružanje financijske pomoći u vezi s robom i tehnologijom iz stavka 1., uključujući posebno bespovratna sredstva, zajmove i osiguranje izvoznih kredita, za svaku prodaju, opskrbu, prijenos ili izvoz te robe i tehnologije ili za pružanje povezane tehničke pomoći, brokerskih usluga ili drugih usluga, izravno ili neizravno, bilo kojem vojnom krajnjem korisniku ili pograničnoj policiji u Mjanmaru/Burmi ili za upotrebu u vojne svrhe u Mjanmaru/Burmi.

3. Zabranama iz stavaka 1. i 2. ne dovodi se u pitanje izvršavanje ugovora sklopljenih prije 27. travnja 2018. ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršavanje takvih ugovora.

(*) Uredba Vijeća (EZ) br. 428/2009 od 5. svibnja 2009. o uspostavljanju režima Zajednice za kontrolu izvoza, prijenosa, brokeringa i provoza robe s dvojnomo namjenom (SL L 134, 29.5.2009., str. 1.)”

3. Članak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 2.

1. Članci 1. i 1.a ne primjenjuju se na:

- (a) prodaju, opskrbu, prijenos ili izvoz nesmrtonosne vojne opreme ili opreme koja bi se mogla koristiti za unutarnju represiju ili robe i tehnologije s dvojnomo namjenom navedene u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 428/2009 namijenjenih isključivo u humanitarne svrhe ili za zaštitu, ili za programe UN-a i EU-a za izgradnju institucija ili za materijal namijenjen operacijama EU-a i UN-a za upravljanje krizama;
- (b) prodaju, opskrbu, prijenos ili izvoz opreme za razminiranje i materijala koji se upotrebljavaju u operacijama razminiranja;
- (c) osiguravanje financiranja i pružanje financijske pomoći u vezi s takvom opremom ili takvim programima i operacijama;
- (d) pružanje tehničke pomoći u vezi s takvom opremom ili takvim programima i operacijama,

pod uvjetom da je takav izvoz unaprijed odobrilo odgovarajuće nadležno tijelo.

2. Članci 1. i 1.a ne primjenjuju se na zaštitnu odjeću, uključujući neprobojne prsluke i vojne kacige, koju isključivo za svoju osobnu upotrebu u Burmu/Mjanmar privremeno izvoze osoblje UN-a, osoblje EU-a ili njegovih država članica, predstavnici medija i djelatnici u području humanitarne i razvojne pomoći te s njima povezano osoblje.”

4. Članak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 3.

1. Državljanima država članica ili s državnih područja država članica zabranjuje se prodaja, opskrba, prijenos ili izvoz opreme, tehnologije ili softvera namijenjenih ponajprije za praćenje ili presretanje, od strane vlade Mjanmara/Burme ili u njezino ime, internetskih i telefonskih komunikacija na mobilnim ili fiksnim mrežama u Mjanmaru/Burmi, uključujući pružanje usluga praćenja ili presretanja telekomunikacija ili interneta bilo koje vrste, kao i pružanje financijske pomoći i tehničke pomoći radi ugradnje, funkcioniranja ili ažuriranja takve opreme, tehnologije ili softvera.

2. Odstupajući od stavka 1., države članice mogu odobriti prodaju, opskrbu, prijenos ili izvoz opreme, tehnologije ili softvera, uključujući pružanje usluga praćenja ili presretanja telekomunikacija ili interneta bilo koje vrste, kao i povezano pružanje financijske pomoći i tehničke pomoći, iz stavka 1., ako imaju opravdane razloge za utvrđenje da vlada Mjanmara/Burme, javna tijela, javna trgovačka društva ili javne agencije, ili bilo koja osoba ili subjekt koji djeluju u njihovo ime ili prema njihovim uputama, ne bi koristili tu opremu, tehnologiju ili taj softver za unutarnju represiju.

Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju ovog stavka u roku od četiri tjedna od dodjele odobrenja.

3. Unija poduzima potrebne mjere radi utvrđivanja relevantnih artikala koje treba obuhvatiti ovim člankom.”

5. Umeću se sljedeći članci i poglavlja:

„POGLAVLJE II.

OGRANIČENJA U POGLEDU VOJNE OBUKE I VOJNE SURADNJE

Članak 4.

1. Zabranjuje se pružanje vojne obuke oružanim snagama Mjanmara (Tatmadaw) i pograničnoj policiji ili vojna suradnja s njima.
2. Zabrana iz stavka 1. ne primjenjuje se na obuku ili suradnju čiji je cilj jačanje demokratskih načela, vladavine prava ili poštovanja međunarodnog prava, između ostalog prava međunarodnih ljudskih prava u Mjanmaru/Burmi.

POGLAVLJE III.

OGRANIČENJA ULASKA

Članak 5.

1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi spriječile ulazak na svoja državna područja ili prelazak preko njih:
 - (a) fizičkim osobama koje su pripadnici oružanih snaga Mjanmara (Tatmandaw) i pogranične policije, koje su odgovorne za teška kršenja ljudskih prava u Mjanmaru/Burmi;
 - (b) fizičkim osobama koje su pripadnici oružanih snaga Mjanmara (Tatmandaw) i pogranične policije, koje su odgovorne za ometanje pružanja humanitarne pomoći civilima u nevolji;
 - (c) fizičkim osobama koje su pripadnici oružanih snaga Mjanmara (Tatmandaw) i pogranične policije, koje su odgovorne za ometanje provedbe neovisnih istraga navodnih teških kršenja ili povreda ljudskih prava; ili
 - (d) fizičkim osobama povezanim s fizičkim osobama iz točaka (a), (b) i (c),kako su navedene u Prilogu.
2. Stavkom 1. državu članicu se ne obvezuje da vlastitim državljanima uskrati ulazak na svoje državno područje.
3. Stavkom 1. ne dovode se u pitanje slučajevi u kojima za državu članicu postoji obveza na temelju međunarodnog prava, i to:
 - (a) kao zemlje domaćina međunarodne međuvladine organizacije;
 - (b) kao zemlje domaćina međunarodne konferencije koju je sazvao UN ili koja je pod pokroviteljstvom UN-a;
 - (c) na temelju multilateralnog sporazuma kojim se dodjeljuju povlastice i imuniteti; ili
 - (d) na temelju Sporazuma o mirenju iz 1929. (Lateranski ugovor) koji su sklopile Sveta Stolica (Država Vatikanskoga Grada) i Italija.
4. Smatra se da se stavak 3. primjenjuje i u slučajevima kada je neka država članica zemlja domaćin Organizacije za europsku sigurnost i suradnju (OESS).
5. Vijeće se propisno obavješćuje u svim slučajevima u kojima država članica odobrava izuzeće na temelju stavka 3. ili stavka 4.

6. Države članice mogu odobriti izuzeća od mjera koje se uvode na temelju stavka 1., ako je putovanje opravdano zbog hitne humanitarne potrebe ili zbog sudjelovanja na međuvladinim sastancima i onima koje promiče ili koje organizira Europska unija ili koje organizira država članica koja predsjedava OESS-om, a na kojima se odvija politički dijalog kojim se izravno promiču politički ciljevi mjera ograničavanja, uključujući demokraciju, ljudska prava i vladavinu prava u Mjanmaru/Burmi.

7. Država članica koja želi odobriti izuzeća iz stavka 6. o tome obavješćuje Vijeće u pisanom obliku. Izuzeće se smatra odobrenim osim ako jedna ili više članica Vijeća iznese prigovor u pisanom obliku u roku od dva radna dana od primitka obavijesti o predloženom izuzeću. Ako jedna ili više članica Vijeća iznese prigovor, Vijeće kvalificiranom većinom može odlučiti odobriti predloženo izuzeće.

8. Ako država članica na temelju stavka 3., 4., 6. ili 7. odobri ulazak na svoje državno područje ili prelazak preko njega osobama navedenima u Prilogu, odobrenje se ograničava na svrhu za koju je dodijeljeno i na osobe na koje se odnosi.

POGLAVLJE IV.

ZAMRZAVANJE FINACIJSKIH SREDSTAVA I GOSPODARSKIH IZVORA

Članak 6.

1. Zamrzavaju se sva financijska sredstva i gospodarski izvori koji pripadaju ili su u vlasništvu, u posjedu ili pod kontrolom:

- (a) fizičkih osoba koje su pripadnici oružanih snaga Mjanmara (Tatmandaw) i pogranične policije, koje su odgovorne za teška kršenja ljudskih prava u Mjanmaru/Burmi;
- (b) fizičkih osoba koje su pripadnici oružanih snaga Mjanmara (Tatmandaw) i pogranične policije, koje su odgovorne za ometanje pružanja humanitarne pomoći civilima u nevolji;
- (c) fizičkih osoba koje su pripadnici oružanih snaga Mjanmara (Tatmandaw) i pogranične policije, koje su odgovorne za ometanje provedbe neovisnih istraga navodnih teških kršenja ili povreda ljudskih prava; ili
- (d) fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela povezanih s fizičkim osobama iz točaka (a), (b) i (c),

kako je navedeno u Prilogu.

2. Nikakva financijska sredstva ni gospodarski izvori ne smiju se staviti na raspolaganje, izravno ili neizravno, fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima navedenima u Prilogu niti u njihovu korist.

3. Nadležno tijelo države članice može odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora, odnosno stavljanje na raspolaganje određenih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora, pod uvjetima koje smatra primjerenima, nakon što je utvrdilo da su ta financijska sredstva ili ti gospodarski izvori:

- (a) nužni za zadovoljenje osnovnih potreba fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela navedenih u Prilogu te uzdržavanja članova obitelji takvih fizičkih osoba, uključujući plaćanja za prehrambene proizvode, najamninu ili otplatu hipoteke, lijekove i liječenje, poreze, premije osiguranja i naknade za javne komunalne usluge;
- (b) namijenjeni isključivo za plaćanje opravdanih honorara ili naknadu nastalih troškova povezanih s pružanjem pravnih usluga;
- (c) namijenjeni isključivo za plaćanje pristojbi ili naknada za usluge redovitog čuvanja zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ili upravljanja njima;
- (d) nužni za izvanredne troškove, pod uvjetom da je odgovarajuće nadležno tijelo najmanje dva tjedna prije dodjele odobrenja priopćilo nadležnim tijelima ostalih država članica i Komisiji razloge zbog kojih smatra da bi trebalo dodijeliti posebno odobrenje; ili
- (e) namijenjeni za uplatu na račun ili isplatu s računa diplomatske ili konzularne misije ili međunarodne organizacije koja uživa imunitet u skladu s međunarodnim pravom, u mjeri u kojoj su ta plaćanja namijenjena za službene potrebe diplomatske ili konzularne misije ili međunarodne organizacije.

Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju ovog stavka.

4. Odstupajući od stavka 1., nadležna tijela države članice mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- (a) financijska sredstva ili gospodarski izvori predmet su arbitražne odluke donesene prije datuma na koji su fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo iz stavka 1. uvršteni na popis iz Priloga ili su predmet sudske ili upravne odluke donesene u Uniji, ili sudske odluke izvršive u dotičnoj državi članici, prije ili poslije tog datuma;
- (b) financijska sredstva ili gospodarski izvori upotrebljavat će se isključivo za podmirenje potraživanja osiguranih takvom odlukom ili priznatih kao valjanih u takvoj odluci, unutar granica određenih primjenjivim zakonima i propisima kojima se uređuju prava osoba koja imaju takva potraživanja;
- (c) odluka nije u korist fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela uvrštenih na popis iz Priloga; i
- (d) priznavanje odluke nije protivno javnom poretku dotične države članice.

Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju ovog stavka.

5. Stavkom 1. ne sprečava se fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo uvrštene na popis iz Priloga da izvrše plaćanje dospjelo na temelju ugovora ili sporazuma koji su sklopili odnosno obveze koju su preuzeli fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo uvršteni na popis iz Priloga prije datuma na koji su takva fizička ili pravna osoba, takav subjekt ili tijelo uvršteni na taj popis, pod uvjetom da je dotična država članica utvrdila da plaćanje nije protivno stavku 3.

6. Stavak 2. ne primjenjuje se na priljev na zamrznute račune:

- (a) od kamata ili drugih prihoda na tim računima;
- (b) od plaćanja dospjelih na temelju ugovora, sporazuma ili obveza sklopljenih odnosno preuzetih prije datuma na koji su ti računi počeli podlijezati mjerama predviđenima u staccima 1. i 2.; ili
- (c) od plaćanja dospjelih na temelju sudskih, upravnih ili arbitražnih odluka donesenih u Uniji ili izvršivih u dotičnoj državi članici,

pod uvjetom da sve takve kamate, drugi prihodi i plaćanja i dalje podliježu mjerama predviđenima u stavku 1.

POGLAVLJE V.

OPĆE I ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 7.

1. Vijeće, odlučujući jednoglasno na prijedlog države članice ili Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku, utvrđuje i mijenja popis iz Priloga.
2. Vijeće odluku iz stavka 1., kao i razloge za uvrštavanje na popis, priopćuje dotičnoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu izravno, ako je adresa poznata, ili objavom obavijesti, te na taj način toj osobi, subjektu ili tijelu pruža mogućnost očitovanja.
3. Ako se podnesu očitovanja ili se predlože važni novi dokazi, Vijeće preispituje odluku iz stavka 1. i o tome obavješćuje dotičnu fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo.

Članak 8.

1. U Prilogu se navode razlozi za uvrštenje na popis fizičkih i pravnih osoba, subjekata i tijela iz članka 5. stavka 1. i članka 6. stavka 1.
2. Prilog također sadržava podatke potrebne za utvrđivanje identiteta dotičnih fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela, ako su ti podaci dostupni. Kada je riječ o fizičkim osobama, takvi podaci mogu uključivati: imena, uključujući aliase; datum i mjesto rođenja; državljanstvo; brojeve putovnice i osobne iskaznice; spol; adresu, ako je poznata te funkciju ili zanimanje. Kada je riječ o pravnim osobama, subjektima ili tijelima, takvi podaci mogu uključivati nazive, mjesto i datum upisa u registar, broj upisa u registar i mjesto obavljanja djelatnosti.

Članak 9.

Zabranjuje se svjesno i namjerno sudjelovanje u aktivnostima čiji je cilj ili učinak zaobilaženje mjera utvrđenih u ovoj Odluci.

Članak 10.

Ne udovoljava se nijednom zahtjevu u vezi s bilo kojim ugovorom ili transakcijom na čije su izvršenje izravno ili neizravno, u cijelosti ili djelomično, utjecale mjere uvedene ovom Odlukom, uključujući zahtjeve za odštetu ili bilo koje druge zahtjeve te vrste, primjerice zahtjev za naknadu štete ili zahtjev na temelju jamstva, posebno zahtjev za produljenje ili plaćanje obveznice, jamstva ili odštete, posebice financijskog jamstva ili financijske odštete, u bilo kojem obliku, ako ga podnesu:

- (a) fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela uvršteni na popis iz Priloga;
- (b) bilo koja fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo koji djeluju preko jedne od osoba, subjekata ili tijela iz točke (a) ili u njihovo ime.

Članak 11.

Kako bi učinak mjera utvrđenih u ovoj Odluci bio što veći, Unija potiče treće države da donesu mjere ograničavanja slične onima koje su predviđene u ovoj Odluci.

Članak 12.

Ova se Odluka primjenjuje do 30. travnja 2019. Ona se stalno preispituje. Ona se prema potrebi produljuje ili mijenja ako Vijeće smatra da njezini ciljevi nisu ostvareni.”

- 6. Članci 4. i 5. prenumeriraju se u članke 13. odnosno 14.
- 7. dodaje se Prilog naveden u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. travnja 2018.

Za Vijeće
Predsjednica
E. ZAHARIEVA

PRILOG

„*PRILOG*”

Popis fizičkih i pravnih osoba, subjekata i tijela iz članka 5. stavka 1. i članka 6. stavka 1.”

PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2018/656**od 26. travnja 2018.****o provedbi Odluke 2011/486/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv određenih pojedinaca, skupina, poduzeća i subjekata u pogledu stanja u Afganistanu**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 31. stavak 2.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2011/486/ZVSP od 1. kolovoza 2011. o mjerama ograničavanja protiv određenih pojedinaca, skupina, poduzeća i subjekata u pogledu stanja u Afganistanu ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 5.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 1. kolovoza 2011. donijelo Odluku 2011/486/ZVSP.
- (2) Odbor Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda, osnovan na temelju stavka 30. Rezolucije Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda 1988 (2011), 10. travnja 2018. ažurirao je podatke koji se odnose na jednu osobu koja podliježe mjerama ograničavanja.
- (3) Prilog Odluci 2011/486/ZVSP trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Prilog Odluci 2011/486/ZVSP mijenja se kako je navedeno u Prilogu ovoj Odluci.

*Članak 2.*Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. travnja 2018.

Za Vijeće
Predsjednica
E. ZAHARIEVA

⁽¹⁾ SL L 199, 2.8.2011., str. 57.

PRILOG

Unos za niže navedenu osobu zamjenjuje se sljedećim unosom:

„(83) **Mohammed Omar Ghulam Nabi**

Titula: mula. **Razlozi za uvrštenje na popis:** vođa vjernika („Amir ul-Mumineen“), Afganistan. **Datum rođenja:** (a) oko 1966., (b) 1960., (c) 1953. **Mjesto rođenja:** (a) selo Naw Deh, okrug Deh Rawud, pokrajina Uruzgan, Afganistan, (b) okrug Maiwand, pokrajina Kandahar, Afganistan. **Državljanstvo:** afganistansko. **Datum uvrštenja na popis UN-a:** 12.4.2000.

Ostale informacije: Otac mu se zove Ghulam Nabi, također poznat kao Mullah Musafir. Nema lijevo oko. Šurjak Ahmada Jana Akhundzade Shukoora Akhundzade. Vjeruje se da se nalazi na graničnom području između Afganistana i Pakistana. Pripadnik plemena Hotak. Revizija u skladu s Rezolucijom Vijeća sigurnosti 1822 (2008) zaključena je 27. srpnja 2010. Navodno preminuo u travnju 2013. Poveznica na internetske stranice s posebnim objavama Interpola i Vijeća sigurnosti UN-a: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427394>

Dodatne informacije iz sažetka razloga za uvrštenje na popis koji je pripremio Odbor za sankcije:

Mohammed Omar ima titulu „zapovjednika vjernika Islamskog Emirata Afganistana“ i vrhovni je vođa talibanskog pokreta u talibanskoj hijerarhiji. Štitio je Osamu bin Ladenu (preminuo) i njegovu mrežu Al-Qaida u godinama prije napada 11. rujna 2001. u Sjedinjenim Državama. Upravlja talibanima protiv vlade Afganistana i njihovim saveznicima u Afganistanu od 2001.

Mohammed Omar zapovijeda savezima drugih istaknutih vojnih vođa u regiji, kao što je Jalaluddin Haqqani.”

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR